

???????????????????????????????? C-497/09, C-499/09, C-501/09 ??? C-502/09

Finanzamt Burgdorf ?..?

????

Manfred Bog ?..?

(????????? ??? Bundesfinanzhof

??? ??? ?????? ????????????????? ??????????)

«?????????? – ??? – ???? ??????? 77/388/??? – ?????? 5 ??? 6 – ????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? “????????? ??????” ? “???????? ??????????” – ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? – ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????? (???????) ???? ?????? ?????????????? – ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???’ ?????? – ??????????? H, ??????????? 1 – ?????????? ??? ?????? “?????????”»

?????????? ??? ????????????

1. ?????????????? ??????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? – ?????????????? ???????

(???????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 5)

2. ?????????????? ??????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? – ????????? ????????????

(???????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 6)

3. ?????????????? ??????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? – ?????????? ??? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ????????????

(???????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 12 § 3, ?????????? ??, ??? ?????????????? H)

1. ?? ?????? 5 ??? ?????? ????????? 77/388, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ??????????, ?????? ?????????????????????? ?? ??? ??????? 92/111, ?????? ??? ??????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?? ?????? ???????, ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????

?????????, ? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ???????????, ?????????????? ??? ??????????????????, ???’ ???????, ?? ?????????? ??? ?????????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????, ?????????????, ?? ??? ??????????????, ?????? ??????????, ???

????????? ??????? ???????????.

?????????, ? ?????? ??? ????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????
?????????????, ??? ?????????? ?????????????????, ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ???
??????????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????,
?? ?? ??? ?????????? ???, ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????????

(?. ????????? 68, 73, 81, ??????????. 1)

2. ?? ?????? 6 ??? ?????? ?????????? 77/388, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????
??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ????? ?????????????????? ?? ??? ?????????
92/111, ????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????
??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????????
????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ??? ??????
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ??? ??????????, ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ???'
?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????

?????????????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????, ??????????
????????????? ??? ?????????????????????????, ?? ?????????? ??? ?????????????????? ???' ?????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????
????????????????????, ????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????

(?. ????????? 77, 81, ??????????. 1)

3. ?????? ?? ?????? 12, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388, ?????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????
????????????, ????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????? 92/111, ????? ?????????????????? ?? ??? ?????????
92/111, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????? ? ??? ?????????? ???????.

?? ?????????????? ?????????????? ???????, ? ?????? «?????????» ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? H,
????????????? 1, ??? ?????? ??????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??
????????????????????????? ?? ?????????, ?????????, ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????
?????? ??????????????????. ??????????????, ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ??????
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????????, ?? ?????????? ??????????,
?? ?????????????????, ??? ?????????????????? ? ?? ??????????????????

(?. ????????? 84-85, 88, ??????????. 2)

????????? ??? ?????????????????? (?????? ??????)

??? 10?? ?????????? 2011 (*)

«????????????? – ??? – ?????? ????????? 77/388/??? – ?????? 5 ??? 6 – ?????????????????? ??????????????

???????????????? ? ? “????????? ??????” ? “?????? ??????????” – ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? – ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? (????????) ????? ?????? ?????????????? – ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???’ ?????? – ?????????? H, ?????????? 1 – ?????????? ??? ?????? “?????????”»

???? ?????????????????????? ??????????? C?497/09, C?499/09, C?501/09 ??? C?502/09,

?? ??????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????, ??? ?????????? ?? Bundesfinanzhof (??????????), ?? ?????????????? ??? 15?? ??? 27?? ?????????????? 2009, ??????????????, ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ????? 3 ?????????????? 2009, ??? ?????????? ??? ???????

Finanzamt Burgdorf (C-497/09)

?????

Manfred Bog,

CinemaxX Entertainment GmbH & Co. KG, ????? Hans-Joachim Flebbe Filmtheater GmbH & Co. KG (C-499/09),

?????

Finanzamt Hamburg-Barmbek-Uhlenhorst,

Lothar Lohmeyer (C-501/09)

?????

Finanzamt Minden,

???

Fleischerei Nier GmbH & Co. KG (C-502/09)

?????

Finanzamt Detmold,

?? ?????????????? (?????? ??????),

?????????????? ??? ?????? K. Lenaerts, ?????????? ??????????, D. Šváby (??????????), E. Juhász, ?. ??????? ??? T. von Danwitz, ??????????,

????????? ??????????????: E. Sharpston

?????????????: K. Mala?ek, ??????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??’ ?????????????????? ?????????????? ??? 24?? ?????????????? 2010,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????:

- ? M. Bog, ?????????????????? ??? ????? H. Apking ??? T. Mittrach, Rechtsanwälte,
- ? CinemaxX Entertainment GmbH & Co. KG, ????? Hans-Joachim Flebbe Filmtheater GmbH & Co. KG, ?????????????????? ??? ????? G. Dzieyk ??? A. Müller, Rechtsanwälte, ????? ??? A. Lukat, Steuerberater,
- ? L. Lohmeyer, ?????????????????? ??? ??? K. Meger, Steuerberater,
- ? Fleischerei Nier GmbH & Co. KG, ?????????????????? ??? ??? M. Becker, Rechtsanwalt,
- ? ??????????? ???????????, ?????????????????? ??? ????? J. Möller ??? C. Blaschke,
- ? ??????????? ???????????, ?????????????????? ??? ??? ?. ??????????????????,

????????? ??? ??????????? ??? ??????, ????? ??????? ?? ??????? ??????????????, ?? ??????????? ??? ?????????? ?????? ??????????? ?????????????,

????????? ??? ???????????

?????????

1 ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? 2, ??? ??????? 5, ?????????????? 1, ??? ??? ??????? 6, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? 77/388/???? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ???????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ????? (EE ????. ????. 09/001, ?. 49), ????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? 92/111/???? ??? ??????????????, ??? 14?? ?????????????? 1992 (EE L 384, ?. 47, ??? ??????: ????? ???????), ?????? ??? ??? ?????????? ??? ????? «?????????» ??? ?????????????????? ??? ?????????????? H, ?????????????? 1, ??? ?? ?????? ??????????.

2 ?? ??????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????????????, ??? Finanzamt Burgdorf (????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? Burgdorf) ??? ??? M. Bog (????????? C?497/09), ??? CinemaxX Entertainment GmbH & Co. KG, ?????? Hans?Joachim Flebbe Filmtheater GmbH & Co. KG (??? ??????: CinemaxX), ??? ??? Finanzamt Hamburg-Barmbek-Uhlenhorst (????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? Hamburg-Barmbek-Uhlenhorst) (????????? C?499/09), ??? L. Lohmeyer ??? ??? Finanzamt Minden (????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? Minden) (????????? C?501/09) ?????? ??? ??? Fleischerei Nier GmbH & Co. KG (??? ??????: Fleischerei Nier) ??? ??? Finanzamt Detmold (????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? Detmold) (????????? C?502/09), ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ??????: ????) ?? ?????????? «?????????» ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? H, ?????????????? 1, ??? ?? ?????? ??????????.

?? ?????????? ??????????

? ??????????????? ??? ??????????

3 ????? ?? ??????? 2, ?????????? 1, ??? ??????? ??????????:

???????? ? ?????? ?? ???? ?????????? ?????????????, ??????? ?? ??? ???????, ??? ???? ?
?????????????. ??? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?? 500 ??????????????. ??? ?????????????????? ?????? ?
????????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ??????????????
?????????????????, ??? ?????????????, ?? ?????????? ????????? (dips) ?? ?????? ?????????????????? ??
???????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????. ?? ????????? ?????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????.

28 ? CinemaxX, ??? ?????? ?? ???? ???? ?????? 2005, ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ???
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ???. ? ?????????
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????
????????????? ?? ???? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????

29 ? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? CinemaxX, ??????????????,
????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? Finanzgericht
?????????????????. ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ?????????, ??? «???????? ?????????» ??? ??? ?????????? ????????? 3, ?????????????? 9, ???
USStG, ?????? ? CinemaxX ??? ?????????? ?????????? ?? ??????, ??? ?????????????? ?????? ??????
????????????????.

30 ? CinemaxX ?????????? ?????????? ?????????????? (Revision) ?????????? ??? ?????????????
????????????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ???, ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?
????????????, ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????
????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????
?????????. ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????, ?????? ?????????????? ?????? ?????
??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ???/? ?????????????????? ???
????????????? ??? ??? ?????? ??????????????????. ??????, ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ???
????? ?????????????? ??????????????, ? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????? ??????????????. ?????????, ? ?????????????????? ??? ?????????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?
????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? CinemaxX. ?? ?????????????? ???
?????????, ?? ?????? ??? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ???
????????? ??? ??? ??????????????, ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????????
????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? (????????), ??? ??????
????????????????????????? ??????????. ?????????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????, ??
????????? ??? ?????????? ?????????? ? CinemaxX ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??
??? ?????????????? ? ?? ??? ??????. ??? ??? ?????? ?????? ?????????????????????, ? ?????? ?????
????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????????????????. ? CinemaxX ??? ?????????? ?????? ??????????
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????.

31 ?? Bundesfinanzhof, ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????
????????? 18 ??? 23 ??? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? C?497/09,
????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????? ??????????????

«1) ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 5 ??? ?????? ?????????? [...] ? ??????????
????????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????;

2) ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????????? ?????????????? (????????? ?????????????, ??????????, ?????????? ??????????????
??? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?????????????????????? ?????????);

3) ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????, ????? ? ????? “????????” ?
?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ???
?? ?????? ?????????????? ?????? ????????? “?? ?????????”, ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
????????????, ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??
????????, ??????????????, ????????? ? ?????? ????????? ?????? ??????????????»

? ?????????? C-501/09

32 ? L. Lohmeyer ?????????????????? ?????? ?? ??? 1996 ??? 1999 ?????????? ?????????? ??? ???
????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? (????? ??????????????, ??????????????
?? ?????, ??? ??????, ?????????????? ?????????? ??? ??????????????????, ?????????????, ?????? ?????????, ???????????,
?.??). ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ???.

33 ?????????????, ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??????????????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ???
????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???’ ?????? ??
?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ????. ? ?? ??? ??????????????, ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????????????
?? ?????????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? «?? ??????????», ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? 80 %.

34 ?? ?? ?????????, ?????? 28 ?????? 2002, ?????????? ?????????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ???
?? ??? 1996 ??? 1999. ? ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ???’ ?????? ? L.
Lohmeyer ??????????????????????

35 ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? (Revision) ?????????? ??? ??????????????
????????????????????? ?? ??? ?????? ?????????????????????, ???’ ?????????, ??? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????????
????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????????

36 ?? Bundesfinanzhof, ?????????????????? ?????? ?????????????????????????? ?????????? Faaborg-Gelting Linien
?????????, ?? ?????????? ??? 18?? ?????????????????? 2008, ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??
????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????
????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????????. ??????????????, ?????????????????????? ?????????? ??? ??????????????????
????? ??? ?????????? ??????????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?
????????????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????????????? ? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????
????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????????

37 ??? ??? ?????????????? ???????, ?? Bundesfinanzhof ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????
????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????:

«1) ?????? ? ?????? “?????????” ? ?????????? ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ?, ?????????????????? 1, ???
????????? ?????????????? [...] ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? “?? ?????????”, ?????? ??????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?
????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????, ??????????????????, ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ??????????
?????????????????????;

2) ?????????? “?????????” ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?, ?????????????????? 1, ??? ??????????
????????????? [...] ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????
????????????????????, ?????? ?? ?????????? 6, ?????????????????? 1, ??? ?????????? ?????????????? [...] ??? ?????????? ??? ?? ??????

44 ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ? ??????????? ?????????????? ??? ??????????
???????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?? ?????????????? ?????????????
???????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ? ??????????? ?????? ??????, ?????? ???
???????????? ??????????, ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????
?????????????, ?????? ? ?????????? ??????????????????, ??????????, ?????????? ??? ?????????? ?
?????????????

45 ?????? ?? ?????? ?????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????

46 ?? ??????? ?????????????? ??????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ???????
????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ??????????????????. ?????? ?? ?????????????? ?????, ??? ?????? ?????????????? ??? ?
????????? ??????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????? ??????????????, ??' ?? ??????????
????????????????????? ?????????????? ??? ?? ??????????????, ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????????????
??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????
????????????????? ??????????????

47 ??????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????????? ?????? ??????
????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???, ?????? ??? ??? ?????????? ???
27?? ?????????????? 2005, C?41/04, Levob Verzekeringen ??? OV Bank (????????? 2005, ?. I?9433,
?????? 28), ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????
?????????, ??????? ??????, ??????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????????? ???????, ?????? ?????? ???
????????? ??? 29?? ?????????? 2007, C?111/05, Aktiebolaget NN (????????? 2007, ?. I?2697, ??????
37), ??? ??? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
?? ?????? ?????????????? ??????????

48 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Bundesfinanzgericht ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????
?????????????:

«1) ?????? ? ?????? “?????????” ? ??????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?, ?????????????? 1, ???
?????? ?????????? [...] ??? ??????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????? “?? ?????????”, ?????? ?????
????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ? ?????????????? ?????? ??????? ?????? ??? ?????????? ?
????????? ?????????????????????? ?? ???????, ?????????????, ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????????;

2) ?????? «????????» ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?, ?????????? 1, ??? ?????? ????????? [...] ?????????? ??? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????, ??????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? (???????? ?????????? ????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???, ??????????????, ????????? ?????????????????? ??????? ???/? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????) ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? (????????????? ?, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????) ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? (?????? 6, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????);

3) ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????, ?????????? ?????? ?? ?????? 2, ????????? 1, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 5, ?????????????? 1, ??? ?? ?????? 6, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????, ?? ?? ?????????????? ??????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? (??? ? ?????????) ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????, ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?????? ??????????????»

49 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? 3?? ?????????????????? 2010, ?????????????????? ? ?????????? ??? ?????????????? C?497/09, C?499/09, C?501/09 ??? C?502/09 ????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 43 ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????

???? ??? ?????????????????????? ??????????????????

50 ?? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? C?497/09 ??? C?499/09, ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? C?501/09 ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? C?502/09, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ???' ???????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????, ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????, ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 5 ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 6 ??? ?? ?????? ??????????, ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????

????????????????????????? ??????????????????

51 ??????, ???' ??????, ?? ?????????????????????? ???, ??? ?????????? ???, ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????

52 ???? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????, ????? ??? ?????? ?????????????? ???
????? ?????????????? ??? ?????????, ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ???
????????? ?????????????? ? ?????? ??????, ?????????????? ?? ??????????????, ???????, ??? ?????????????? ?????
???? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ???, ??????????, ???, ?????
????????????? ?????????????, ? ??????? ?????? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???????
? ??????? ?????????????? (??, ?????????????????????? ?????????????? Levob Verzekeringen ??? OV Bank,
?????? 19, ?????? ??? Aktiebolaget NN, ?????? 21).

53 ?? ?????????????? ??????? ??????? ???, ???????, ??? ?? ?????? 2, ??? ?????? ??????????
????????????? ??? ?????? ?????? ??????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???
???, ???????????, ?????? ? ??????, ??? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ?? ??? ?????? ???????
???? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ? ?????????????????????? ???
????????????????? ??? ???, ??????? ?? ??????? ??????? ??? ??????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?
????????????????? ??????????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ???????
????????????????? ?????? ?????? ??????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????
????????????????? ???????, ??? ??????? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????
(????????????????????? ?????????????? Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ????????? 20 ??? 22, ??????
??? Aktiebolaget NN, ????????? 22 ??? 23).

54 ??????????, ??????? ??????? ?????????????? ?????? ??? ? ?????? ?????????????? ??????? ?? ??????????
??? ?????????????? ??? ?????? ??????? ???, ?????????????????, ?????? ?????? ?????????????? ??????? ??
?????????????? ?? ??? ? ??????? ?????????????????? ?????????? ??????????????? ?????? ?????? ??????????????
?????????????????? ?? ??? ?????? ???????, ???????????????, ??? ??????? ??????? ?? ??????????? ??
????????????????? ??????? ??????????, ??????? ??? ?????????? ??' ??????? ?????? ??? ?????? ?????????, ?????
?? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????
(?., ??????? ??????, ?????????????? ??? 25?? ?????????????????? 1999, C?349/96, CPP, ????????? 1999, ?.
I?973, ?????? 30- ?????????????????????? ?????????? Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ?????? 21- ???
11?? ?????????? 2009, C?572/07, RLRE Tellmer Property, ?????????? 2009, ?. I?4983, ?????? 18,
?????? ??? ??? 2?? ??????????????? 2010, C?276/09, Everything Everywhere, ??? ??? ?????
????????????????? ?????? ??? ??????????, ?????????? 24 ??? 25).

55 ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????? ?? ?????? 267 ?????, ?????????????????
??? ??????? ??????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ???
????????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????, ??? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????
?????? ?? ??????????????? ??????????????? ??? ?????????????? (?., ??' ?????? ??? ???????,
????????????????????????? ?????????????? CPP, ?????? 32, ?????? ??? Levob Verzekeringen ??? OV Bank,
?????? 23).

56 ?? ???????????????, ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??????, ?????????????
????? ??????????????? ? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ??????? ??? ??
????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????? ??????????????, ?? ?? ???????
????????????????? ??????? ??? ? ?? ?????? ?????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ???????
?????? ??? ?????????? ???, ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ???
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ???????????.

57 ???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ??????????
???' ??????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? C?502/09, ?????????, ???????
??????, ?????? ?? ?????????? ??? ? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ??? ?
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????? ???
?????????????? ??? ?????????????? ??? ???????????, ???????????, ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????????? (?., ??' ?????? ??? ??????, ?????????????????????????? ?????????????? CPP, ??????

71 ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ???? ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????
?????? ??????? ???? ?????????? ??? ????????? ???? ??????????????????, ????? ?? ?????????? ?????
????? ????? ???? ??????????? C?499/09.

72 ????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????
?????????????, ? ?????????? ??? ?????????, ? ?????? ??????????? ?? ??? ??????????? ???, ??? ?
????????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????
???? ?????????? ?????? ??? ???????????, ?????? ??? ?????? ??????????????? ??? ??????. ??????????,
????? ? ??????????? ??? ??? ? ??????????? ?? ??????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????
?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??????????????? ??? ?????????? ??????.

73 ?????????????? ??????? ??? ? ?????????? ?????????? (????????? ??? ?????????, ??????,
????????? ??? ??????), ?????? ??? ??? ??? ??????????? ?? ?????? ??? ??????????????????????
??????????, ??????, ??? ? ??????? ???????, ?????????????? ??? ??? ??????? ?????????? ??? ???????????,
?? ?? ?????? ??? ??????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????
???? ??? ?? ??????? ??????????????. ?????????, ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????????????? ??????
???? ?????????????????????? ??????????. ?????? ??????, ?? ??????????? ?????????????? ?????????? ??????
??????????, ?? ?????? ??????????????, ??? ?????????? ????????????????, ??? ??????????????? ???
?????????????????? ?????? ??? ??????????, ??? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????????, ?? ?? ??? ??????? ???, ?? ??????????? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ?????????? ???????????.

74 ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???, ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??
?????????? ??? ???? ?????? ?????? ??? ??????????? C?497/09, C?499/09 ??? C?501/09, ?? ?????????
?????????? ??? ???? ?????????????? ?????????, ??????????? ??????????????????, ?????????????? ??? ???? ??????
????????????? ? ?????????? ??? ???? ??????????????, ?? ??? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????
???? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ??? ?????? ? ?????????? ??????????????
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????
?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????. ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????? ??????
???? ?????????????????? ??????????? ?????? ?????? ???????????, ?????????????? ??? ? ?????? ??? ??????
?????????????? ??? ??????????? ??????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????????, ?????? ???
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????.

75 ????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????,
????? ?? ??????????? ??? ??????? ?????? ?????? ?????????? C?502/09, ?????????????????????, ???????????,
???, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 38 ??? ??????????? ??????????????, ??????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????, ??? ??? ??????
????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????? ?? ?????????
????????????, ?????????? (????????????? ??? ??????????), ??? ?????????? ??? ?????????????, ?? ??????????????,
???? ??????????????? ?????????????? ??? ?? ??????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????
???, ?????????????????, ??? ??????????? ??????.

76 ??????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ???, ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????
?????????, ? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????? ?????? ??? ??????????????
???? ??????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ???????????????.

77 ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ???' ?????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????
????????????? ??? ?????????????????????, ??? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??????????????????

?????????? ?? ?????, ?? ????? ?????????? ????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????
???, ??? ?????????? ????? ????? ?? ?????????? ?????????? ????? ?????????????
?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????, ? ??? «????????» ?? ?????????????????
???????????? 1 ?? ?????????????? H ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????
????? ?????????????? ?????????? ? ?????????.

83 ?????????? ?? ????? ????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? «?????????»,
? ?????? ????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ????? ??????
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? (??., ???' ??????????, ?????????????? ?? 18?? ??????????????
2001, C?83/99, ?????????? ????? ??????????, ?????????? 2001 ?. I?445, ?????? 17, ??? ??? 18??
????????? 2010, C?3/09, Erotic Center, ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????, ??????
14).

84 ?????????, ??? ?????????????? ?? ?? ?????? 12, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ??????
?????????, ? ?????????? ????? ? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????
????????????? ??????????????. ??????????, ????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????????? ?????????????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?????? (??, ?????????????????????? ??????????????
????????????? ????? ??????????, ?????? 18, ??? Erotic Center, ?????? 15). ????? ?????????????? ?? ??????
?????????????, ?? ?????????? ??, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????
????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ??
????????? ? ?????????? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? (??., ?????? ??????,
????????????? ?? 30?? ?????????????????? 2010, C?581/08, EMI Group, ??? ??? ?????? ?????????????????
????? ?? ??????????, ?????? 20, ?? ?? 28?? ?????????????? 2010, C?175/09, Axa UK, ??? ??? ?????
????????????????? ?????? ?? ??????????, ?????? 25).

85 ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????
?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ?? ??????
????????????, ?? ??????????????, ??? ?????????????????? ? ?? ??????????????????

86 ??????????, ? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? «????????????? ?????????????????????? ??????????
????? ?????????????? ?????????????» ?????? ?? ? «????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????? ?? ?
????????????? ? ?????????????????? ??????????????».

87 ?????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????
????????????? ?? ??????????????????

88 ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? C?497/09 ??? C-499/09,
?????? ?? ???? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? C-501/09 ??? C-502/09
????????? ?? ?????? ? ?????????????? ??, ?????? ?????????????? ?????????????? ??????, ? ????? «?????????» ??
????????????????????? ?????? ?????????????? 1 ?? ?????????????????? H ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????
?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????, ??????, ?????????????? ? ?????? ??????
????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ??????????????????

??? ?? ?????????????? ???????

89 ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?' ?????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ? ?? ?????????????, ???
?????????????????

